

Élections 2024 : tous aux urnes !

1 COULEUR
PAR LANGUE :
FRANÇAIS
ANGLAIS
ARABE
TURC
DARI
ALBANAIS



Setisw
Se comprendre pour s'entendre

Clés pour
comprendre
le système
électoral
belge en
6 langues

انتخابات 2024:
الجميع إلى
صناديق الاقتراع!

انتخابات ٢٠٢٤
همه پای صندوق
های رای

مفاتيح
لفهم النظام
الانتخابي البلجيكي
في 6 لغات

کلید برای دانستن
سیستم انتخاباتی
بلژیک به ٦ زبان

Belçika seçim sistemini anlamanın
yolları 6 dilde çevrilmiştir

2024
Seçimleri:
herkes sandık
başına!

Zgjedhjet
2024: të gjithë
në kutitë e
votimit!

2024 elections:
everyone
to the polls!

Keys to understanding the Belgian
electoral system in 6 languages

Aspektet kyçe për të
kuptuar sistemin zgjedhor
belg në 6 gjuhë

> Sommaire

- Prenez votre place dans le debat ! p2
- Les élections en 2024 p3
- Je vote en belgique p4
- Le vote, comment ça marche ? p5
- Les principaux partis politiques en Wallonie p6

> Contents

- Take part in the debate! p2
- Elections in 2024 p7
- I vote in Belgium p8
- Voting, how does it work? p9
- The main political parties in Wallonia p10

< الفهرس

- خذ مكانك في المناقشة! p2
- الانتخابات في 2024 p11
- أنا أصوت في بلجيكا p12
- كيف يتم التصويت؟ p13
- الأحزاب السياسية الرئيسية في والونيا p14

> İçindekiler

- Tartışmada yerinizi alin! s2
- 2024 seçimleri s15
- Belçika'da oy kullanıyorum s16
- Nasıl oy kullanılır? s17
- Valonya başlıca siyasi partiler s18

< فهرست عناوين

- جایگاه خود را در مناظره بگیرید! p2
- انتخابات سال ٢٠٢٤ p19
- من در بلژیک رای میدهم p20
- رای دادن، چگونه صورت میگیرد؟ p21
- احزاب سیاسی اساسی در والونیا p22

> Pasqyra e lëndës

- Merrni pjesë në debat! p2
- Zgjedhjet 2024 p23
- Votoj në belgjikë p24
- Si funksionon votimi? p25
- Programet politike p26

PRENEZ VOTRE PLACE DANS LE DEBAT !

A l'heure des grands populismes et des fake news, Au moment où les pires valeurs extrémistes et excluantes sont aux portes de nos fragiles démocraties,

A l'instant où les populistes de tous bords grimpent les marches du pouvoir,

A grand renfort de simplismes, les partis nationalistes et démagogues n'hésitent pas stigmatiser les populations étrangères.

Il est urgent de faire entendre nos voix ! L'immigration et l'intégration sont des enjeux importants des élections 2024. La fermeture des frontières, le durcissement des aides, la discrimination et même

la préférence nationale deviennent banalement des paroles et des actes quotidiens qui nourrissent un racisme ordinaire décomplexé et assumé.

Le Setisw s'oppose fermement à ces courants extrémistes ignorant l'apport multiple indispensable de toutes les populations sur notre territoire.

Le but de ce journal est d'informer sur l'utilité fondamentale d'aller exprimer son avis lors des élections.

Ne laissez pas les autres parler ou s'exprimer à votre place !

La Belgique, la Wallonie et votre commune ont besoin de votre vote pour que la démocratie nationale, régionale et locale vivent et continuent à œuvrer pour plus de justice sociale.

EXPRIMEZ-VOUS ! FAITES DE VOTRE DROIT DE VOTE UN DEVOIR !**TAKE PART IN THE DEBATE!**

At a time of great populisms and fake news, At a time when the worst extremist and exclusionary values are on the doorstep of our fragile democracies,

At a time when populists of all stripes are climbing the steps of power,

The nationalist and demagogic parties have no hesitation in stigmatising foreign populations, using a great deal of simplistic rhetoric.

We urgently need to make our voices heard! Immigration and integration are major issues in the 2024 elections.

Closing borders, tightening the conditions for granting social assistance, discrimination and even national preference are becoming everyday words and deeds that fuel ordinary racism that is unabashed and accepted.

Setisw is firmly opposed to these extremist trends, which ignore the multiple contributions that all populations make to our territory.

The aim of this newspaper is to inform people about the fundamental importance of expressing their opinion during elections.

Don't let others speak or express themselves for you!

Belgium, Wallonia and your municipality need your vote to keep national, regional and local democracy alive and working for greater social justice.

EXPRESS YOURSELF! MAKE YOUR RIGHT TO VOTE A DUTY!**خذ مكانك في المناقشة!**

تعارض Setisw بشدة هذه التيارات المتطرفة متجاهلة المساهمة المتعددة الأساسية لجميع السكان على أراضيها.

الهدف من هذه الصحيفة هو التعريف بالفائدة الأساسية للتعبير عن الرأي أثناء الانتخابات. لا تدع الآخرين يتحدثون أو يعبرون عن أنفسهم نيابة عنك!

تحتاج بلجيكا والونيا وبلديتك إلى صوتك حتى تتمكن الديمقراطية الوطنية والإقليمية والمحلية من العيش والاستمرار في العمل من أجل المزيد من العدالة الاجتماعية.

في زمن الشعبوية الكبيرة والأخبار الكاذبة، في الوقت الذي أصبحت فيه أسوأ القيم المتطرفة والإقصائية على أبواب ديمقراطياتنا الهشة،

وفي الوقت الذي يتسلك فيه الشعبويون من كافة الجهات درجات السلطة،

مع الكثير من التبسيط، لا تتردد الأحزاب القومية والديمقراطية في شجب السكان الأجانب.

من العاجل أن نسمع أصواتنا! الهجرة والاندماج قضيتان مهمتان في انتخابات 2024. إن إغلاق الحدود، وتشديد المساعدات، والتمييز، وحتى التفضيل الوطني، أصبح كلمات وأفعال يومية مبتذلة تغذي العنصرية العادية وغير المقيدة والمفترضة.

عبر عن نفسك! اجعل حقك في التصويت واجبًا!**TARTIŞMADA YERİNİZİ ALIN!**

Büyük popülizmin ve sahte haberlerin olduğu bir dönemde, En kötü aşırılıkçı ve dışlayıcı değerlerin kırılan demokrasilerimizin kapısında olduğu bir dönemde,

Her kesimden popülistin iktidar basamaklarını tırmandığı bir dönemde,

Milliyetçi partiler ve demagoglar, konuyu pek çok basite indirgeyerek, yabancı halkları damgalamaktan çekinmiyor.

Sesimizi duyurmanın zamanı geldi! Göç ve entegrasyon 2024 seçimlerinde önemli konulardır.

Sınırların kapatılması, yardımların sıkılaştırılması, ayrımcılık ve hatta ulusal tercih, sınır tanımayan ve varsayılan ırkçılığı besle-

yen sıradan gündelik söz ve eylemlere dönüşüyor.

Setisw, sınırlarımızın içindeki tüm halkların birçok katkılarını göz ardı eden bu aşırılıkçı akımlara kararlı bir şekilde karşı çıkıyor. Bu gazetenin amacı seçimler sırasında düşünceyi ifade etmenin temel faydası hakkında bilgi vermektir.

Başkalarının sizin adınıza konuşmasına veya kendilerini ifade etmesine izin vermeyin!

Ulusal, bölgesel ve yerel demokrasinin var olması için ve daha fazla sosyal adaletin işlemeye devam edebilmesi için Belçika'nın, Valonyanın ve belediye başkanlığınızın ihtiyacı var.

KENDİNİZİ İFADE EDİN! OY VERME HAKKINIZI KULLANIN!**جاڭاه خود را در مناظره بگيريد!**

بستن مرزها، کاهش کمکها، تبعيض و حتى ترجیحات ملی به گفتمان های روزمره تبدیل می شوند که نژاد پرستی عادی و فرضی را تغذیه می کنند.

Setisw با قاطعیت با این روندهای رادیکال مخالف است که کمک های اساسی بسیاری از مردم در سرزمین ما را نادیده می گیرد.

هدف این روزنامه اطلاع رسانی از سودمندی اساسی و شرکت کردن برای ابراز نظر خویش در انتخابات است. اجازه ندهید دیگران به جای شما صحبت یا ابراز نظر کنند!

بلژیک، والونیا و شهرداری شما برای زنده نگه داشتن دموکراسی ملی، منطقه ای و محلی و ادامه کار برای عدالت اجتماعی به رأی شما نیاز دارند.

در زمان پوپولیسم های بزرگ و اخبار جعلی، در زمانی که بدترین ارزش های افراطی و انتقام جویانه در دروازه های دموکراسی شکننده ما قرار دارد،

در زمانی که پوپولیست ها از هر کشوری در حال صعود به صفوف قدرت هستند،

احزاب ملی گرا و عوام فریب با ساده سازی بیش از حد، از انگ زدن (سرزنش کردن) به جمعیت های خارجی دریغ نمی کنند

ضروری است که صدای ما شنیده شود! مهاجرت و ادغام از موضوعات مهم در انتخابات 2024 است.

صحت کنید! حق رای خود را به یک وظیفه تبدیل کنید!**MERRNI PËSË NË DEBAT!**

Në një kohë të populizmit të madh dhe lajmeve të rreme, Në një kohë kur vlerat më të këqija ekstremiste dhe përjashtuese janë në dyert e demokracive tona të brishta,

Në një kohë kur populistët e të gjitha shtresave po ngjitin shkallët e pushtetit,

Me shumë lehtësi, partitë nacionaliste dhe demagogët nuk ngurrojnë të stigmatizojnë popullsitë e huaja.

Është urgjente që zëri ynë të dëgjohet! Emigracioni dhe integrimi janë çështje të rëndësishme në zgjedhjet e vitit 2024. Mbyllja e kufijve, kufizimi i ndihmave, diskriminimi, madje edhe preferenca kom-

bëtare janë bërë fjalë dhe veprime të përditshme banale që ushqejnë racizmin e zakonshëm, të pranuar dhe pa komplekse. Setisw i kundërshton me vendosmëri këto rryma ekstremiste që injorojnë kontributin thelbësor të shumfishit të të gjitha popullsive në territorin tonë.

Qëllimi i kësaj gazete është të informojë rreth dobisë themelore të shprehjes së mendimit gjatë zgjedhjeve.

Mos lejoni të tjerët të flasin ose të shprehen në vendin tuaj!

Belgjika, Valonia dhe komuna juaj kanë nevojë për votën tuaj në mënyrë që demokracia kombëtare, rajonale dhe lokale të jetojnë dhe të vazhdojnë të punojnë për më shumë drejtësi sociale.

SHPREHUNI! BËJENI DETYRË TË DREJTËN TUAJ TË VOTËS!

الانتخابات في 2024

نوع الانتخابات	الانتخابات الأوروبية	الانتخابات التشريعية (الفدرالية).	الانتخابات الإقليمية والمجموعات	انتخابات المقاطعات	انتخابات البلديات
لانتخاب	النواب الأوروبيين	نواب الغرفة	النواب الإقليميون والمجموعات	مستشارو المقاطعات	مستشارو البلديات
الفترة	كل 5 سنوات				
متى	9 يونيو 2024				13 أكتوبر 2024

الدولة الفيدرالية، ما هي؟

الدولة الفيدرالية هي الدولة التي لا تعود فيها سلطة اتخاذ القرار إلى السلطة المركزية حصراً، بل يتم توزيعها بين كيانات مختلفة لها حكومة وبرلمان.

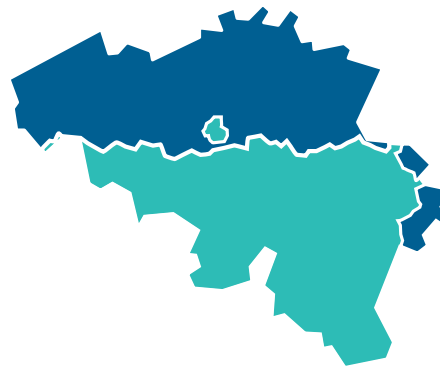
حصلت بلجيكا على استقلالها عام 1830. بين عامي 1970 و1993، تطورت البلاد نحو التنظيم الفيدرالي. لتحقيق هذه الغاية، لا بد من إجراء خمسة إصلاحات للدولة (في الأعوام 1970، 1980، 1988-1989، 1993، و2001). لهذا السبب، تنص المادة الأولى من الدستور البلجيكي اليوم ولأول مرة على ما يلي: "بلجيكا دولة فيدرالية تتكون من مجموعات ومناطق." تم تطوير إصلاح الدولة السادس في عامي 2012 و2014.

لم تعد سلطة اتخاذ القرار تابعة حصرياً للحكومة الفيدرالية والبرلمان الفيدرالي. يتم إدارة البلاد من قبل الدولة الفيدرالية، المناطق الثلاثة والمجموعات الثلاث التي تمارس صلاحياتها بشكل مستقل في المسائل الخاصة بها. لكل منهما حكومة وبرلمان.

بالإضافة إلى ذلك، يوجد في بلجيكا 10 مقاطعات و581 بلدية.

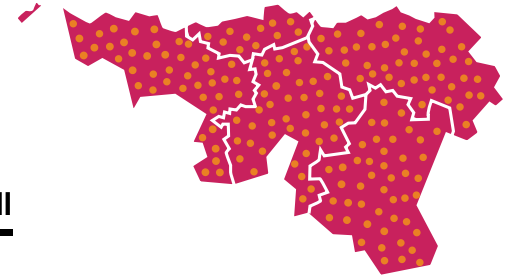
المجموعات الثلاث

المجموعات الثلاث هي اتحاد والونيا-بروكسل، والمجموعة الفلمانية، والمجموعة الناطق باللغة الألمانية، المسؤولة عن الثقافة والتعليم والشباب.



البلديات

تقوم البلديات بتنفيذ القرارات التي تتخذها مستويات السلطة المختلفة، ولكن لها أيضاً صلاحياتها الخاصة في اتخاذ القرار في المسائل التي تهم البلدية. للبلديات حرية اتخاذ المبادرات على أن لا يخرج الأمر من اختصاصها بموجب دستور، قانون أو مرسوم. من بين المهام الإلزامية للبلديات ما يلي: التنظيم والتمويل المشترك لـ CPAS؛ تنظيم التعليم البلدي الابتدائي، إدارة الأحوال المدنية، حفظ سجلات السكان، وضع القوائم الانتخابية، الحفاظ على النظام العام، تهيئة وصيانة طرق البلدية.



المحافظات

المحافظات هي سلطات محلية تابعة: فهي تنفذ بعض القرارات التي تتخذها السلطة الإقليمية، على سبيل المثال في مسائل الإشراف على البلديات فيما يتعلق بميزانياتها. لكنهم يمارسون أيضاً صلاحياتهم الخاصة في الأمور ذات الاهتمام الإقليمي مثل التعليم، الثقافة، المساعدة الاجتماعية أو التراث.



لمعرفة المزيد عن انتخابات البلدية، شاهد هذا الفيديو



من يفعل ماذا؟

الاتحاد الأوروبي

بلجيكا جزء من الاتحاد الأوروبي. في الانتخابات الأوروبية، ينتخب المواطنون أعضاء البرلمان الذين بالتعاون مع ممثلي حكومات البلدان الأعضاء، يتخذون قرارات تؤثر على جميع جوانب الحياة في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي، من دعم الاقتصاد إلى مكافحة الفقر وتغير المناخ والأمن. إنهم يدافعون عن قيم الاتحاد الأوروبي: احترام حقوق الإنسان، الحرية، الديمقراطية، المساواة وسيادة القانون.

Я голосую!

انتخابات 2024
Oy kullanyorum
Unë votoj!
Zgjedhjet 2024
Elections 2024
Je vote!
انتخابات 2024
Elections 2024
Je vote!
انتخابات 2024
Elections 2024
Je vote!
انتخابات 2024
Elections 2024
Je vote!



الدولة الفيدرالية

تتمتع الدولة الفيدرالية بصلاحيات على العديد من الأمور، بما في ذلك الشؤون الخارجية، الدفاع الوطني، العدالة، المالية، الضمان الاجتماعي، فضلاً عن جزء كبير من الصحة العامة والشؤون الداخلية.

ثلاث مناطق

تنقسم بلجيكا إلى ثلاث مناطق: منطقة العاصمة بروكسل، منطقة والونيا، المنطقة الفلمانية. هذه المناطق لها صلاحيات عن مسائل مختلفة: الاقتصاد، التهيئة العمرانية، الإسكان، الأشغال العامة، التوظيف، الطاقة، النقل والبيئة.



أنا أصوت في بلجيكا

من يصوت؟

التصويت: حق، واجب ومسؤولية

الانتخابات الأوروبية

للتصويت في الانتخابات الأوروبية في بلجيكا، إليك الشروط الواجب توافرها

• امتلاك جنسية إحدى الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

• أن تكون مسجلاً في سجل السكان لبلدية بلجيكية

• أن يكون عمرك 16 عامًا على الأقل

• أن لا تكون مستبعداً من حق التصويت

• أن تكون مسجلاً في قائمة الناخبين في بلديتك ب 31 مارس على أبعد تقدير، من خلال استكمال النموذج عبر الإنترنت www.inscription.elections.fgov.be أو الذي يمكنك الحصول عليه من الإدارة البلدية لمقر إقامتك الرئيسي. بمجرد الموافقة على تسجيلك في قائمة الناخبين، سيطلب منك رسمياً الذهاب إلى صناديق الاقتراع في 9 يونيو 2024 (باستثناء الشباب دون سن 18 عامًا).



الطوق الصحي في بلجيكا: درع ديمقراطي

يشير مصطلح "الطوق الصحي"، المميز في السياسة البلجيكية، إلى اتفاق بين الأحزاب الديمقراطية لاستبعاد اليمين المتطرف من السلطة.

التصويت: حق، واجب ومسؤولية

فيما يلي بعض الموارد الرسمية والعملية لإرشادك في هذه العملية الديمقراطية.

1. انتخابات البلديات :

الموقع الرسمي: **الانتخابات البلدية والونيا** ولمعرفة كل ما يتعلق بالانتخابات البلدية، هذا الرابط سينقلكم إلى الموقع الرسمي الذي يقدم معلومات مفصلة:

<https://electionslocales.wallonie.be/home.html>

2. الانتخابات الفيدرالية:

الموقع الرسمي: **الانتخابات الفيدرالية** للحصول على فهم متعمق للانتخابات الفيدرالية، سيوصلك هذا الرابط إلى الموقع الرسمي: [/https://elections.fgov.be](https://elections.fgov.be)

3. الانتخابات الأوروبية :

الموقع الرسمي: **الانتخابات الأوروبية** تحظى الانتخابات الأوروبية بمكانة خاصة، وهذا الرابط سيوجهك إلى معلومات أساسية تساعدك على اتخاذ قرارات مستنيرة على المستوى الأوروبي:

<https://europeanelections.belgium.be/node/111305>

4. تصويت الشباب - إنفور جون Infor Jeunes :

إنفور جون Infor Jeunes - التصويت في عام 2024، سيتمتع حوالي 280 ألف شاب بلجيكي بحق جديد: وهو حق التصويت في الاقتراع الأوروبي:

[/https://ijbw.be/nos-thematiques/autonomie/le-vote](https://ijbw.be/nos-thematiques/autonomie/le-vote)

5. جواز سفر الناخب - ديسكري Discrri ترجمت إلى 12 لغة:

Cripel - انتخابات 2024 أو Discrri - انتخابات 2024 لضمان إمكانية الوصول للجميع، تقدم لك هذه الروابط "جواز السفر الانتخابي" DISCRI المترجم إلى 12 لغة:

[/https://cripel.be/elections-2024](https://cripel.be/elections-2024) أو

<https://discrri.be/article-editorial/elections-communales-eteu-ropennes-de-2024>

ابق على اطلاع وكن نشيطاً وتأكد من أن صوتك مهم في هذه الانتخابات الحاسمة لمستقبل بلجيكا.

الانتخابات الفيدرالية، الإقليمية، المجموعات والمقاطعات

• أن تكون بلجيكيًا يوم الانتخابات

• أن يكون عمرك 18 عامًا على الأقل يوم الانتخابات

• أن تكون مسجلاً في سجل السكان لبلدية بلجيكية

• أن لا تكون مستبعداً من حق التصويت



انتخابات البلديات

• أن يكون عمرك 18 عامًا على الأقل يوم الانتخابات

• أن تكون مسجلاً في سجل السكان لبلدية بلجيكية

• أن لا تكون مستبعداً من حق التصويت

• أما:

< أن تكون بلجيكيًا يوم الانتخابات

< لغير البلجيكيين:

- قم بالتسجيل كناخب من خلال استكمال النموذج عبر www.inscription.elections.fgov.be أو في شكل ورقي متاح على الموقع الإلكتروني <https://elections.fgov.be/electeurs/comment-sinscription> في 1 أغسطس على أبعد تقدير

- قمت بتعيين مقر إقامتك الرئيسي في بلجيكا دون انقطاع لمدة 5 سنوات السابقة للتسجيل

- يصبح التصويت بعد ذلك إلزامياً. يتم تغريم أي ناخب مسجل لا يصوت.



التصويت الإلكتروني

كل حجرة تصويت (غرفة) في مكتب الاقتراع مجهزة بجهاز كمبيوتر للتصويت. يحصل الناخب على بطاقة ذكية من رئيس المكتب. للإدلاء بصوته، يقوم الناخب أولاً بإدخال البطاقة الذكية في قارئ البطاقات الخاص بكمبيوتر التصويت. تعرض شاشة العرض بعد ذلك رقم الترتيب والرمز لجميع قوائم المرشحين. يشير الناخب إلى القائمة التي يختارها باستخدام إصبعه. ويمكنه أيضًا الإدلاء بصوت ابيض. يؤكد اختياره أو يلغيه ويختار قائمة جديدة.

بعد اختيار الناخب للقائمة، تعرض شاشة العرض لهذه القائمة الأسماء والألقاب المرشحين. ثم يعبر الناخب عن صوته بالضغط على الشاشة.

ثم يُطلب من الناخب تأكيد (الموافقة) على التصويت الذي تم الإدلاء به؛ وطالما لم يتم تأكيد التصويت، فلا يزال بإمكان الناخب تعديله (إلغاء التصويت المدلى به) واختيار قائمة أخرى من المرشحين.



في التأكيد الأخير، تتم طباعة بطاقة الاقتراع بواسطة كمبيوتر التصويت. يقوم هذا بتسجيل تصويت الناخب على شكل كود بار وبشكل مطبوع يمكنه من خلاله التحقق من تصويته.

بعد ذلك، يطلب كمبيوتر التصويت من الناخب طي ورقة الاقتراع إلى اليمين (الجانب المطبوع إلى الداخل) قبل مغادرة حجرة التصويت.

ثم يقوم الناخب باخذ بطاقة التصويت الذكية الخاصة به ويقوم بمسح كودبار الخاص بورقة اقتراعه باستخدام قارئ صندوق الاقتراع ثم يضع بطاقة اقتراعه المغلقة في صندوق الاقتراع، وهذا تحت مراقبة الرئيس (أو المراقب الذي يعينه). نظرًا لأن صندوق الاقتراع مزود بغطاء يفتح تلقائيًا، فلا يمكن إدخال بطاقة الاقتراع الخاصة بك إلا بعد مسحها ضوئيًا بشكل صحيح.

استرجع بطاقة هويتك ودعوتك التي تم وضع ختم عليها لإثبات مشاركتك.

في التأكيد الأخير، تتم طباعة بطاقة الاقتراع بواسطة كمبيوتر التصويت. يقوم هذا بتسجيل تصويت الناخب على شكل كود بار وبشكل مطبوع يمكنه من خلاله التحقق من تصويته.

من الممكن إعطاء الوكالة لأي ناخب آخر، لا يجوز للناخب أن يحمل سوى وكالة واحدة.

التصويت الورقي

بعد تقديم دعوتك وبطاقة هويتك، سوف تتلقى بطاقة اقتراع ورقية لكل انتخابات. اتجهوا الى حجرة التصويت. افتح ورقة الاقتراع وخذ القلم الأحمر الموجود في حجرة التصويت.



للإدلاء بصوت صحيح:

< قم بتلوين الدائرة الموجودة أمام القائمة التي تختارها أو
< قم بتلوين الدائرة الموجودة أمام اسم الشخص أو الأشخاص الذين تختارهم، ضمن نفس القائمة

عندما تقوم بالتصويت على كل بطاقة اقتراع، قم بطيها واترك حجرة التصويت ثم ضع كل بطاقة اقتراع في صندوق الاقتراع المناسب. استرجع بطاقة هويتك ودعوتك التي تم وضع ختم عليها لإثبات مشاركتك.

عندما تقوم بالتصويت على كل بطاقة اقتراع، قم بطيها واترك حجرة التصويت ثم ضع كل بطاقة اقتراع في صندوق الاقتراع المناسب. استرجع بطاقة هويتك ودعوتك التي تم وضع ختم عليها لإثبات مشاركتك.

كيفية التصويت

في يوم الانتخابات، اذهب إلى مركز الاقتراع المشار إليه في دعوتك، مع دعوتك وبطاقة هويتك. قم بتسليم هذه الوثائق إلى المراقبين الموجودين في مركز الاقتراع. ثم يقوم المراقب بإعطائك ما تحتاجه للتصويت (أوراق الاقتراع أو البطاقة الذكية)، اعتمادًا على نوع التصويت المنظم في بلديتك (تصويت إلكتروني أو تصويت ورقي). ثم تذهب إلى حجرة التصويت للتصويت. عند الانتهاء، تستعيد بطاقة هويتك واستدعاءك الذي تم وضع ختم عليه لإثبات حضورك.

يمكنك التصويت لقائمة ما، من خلال تحديد المربع الموجود أعلى القائمة ("تصويت القائمة")، أو لمرشح أو أكثر من نفس القائمة، من خلال تحديد اسم أو أكثر ضمن نفس القائمة ("التصويت الاسمي"). إذا قمت بالتصويت على القائمة وصوت اسمي واحد أو أكثر ضمن نفس القائمة، فلن يتم أخذ تصويت القائمة في الاعتبار، سيتم أخذ التصويت (الأصوات) الاسمية فقط في الاعتبار.

إذا قمت بالتصويت لـ (مرشحين من) عدة قوائم، أو إذا قمت بوضع رسم أو رسالة على بطاقة الاقتراع الخاصة بك، فهذا يسمى تصويتًا باطلاً. إذا لم تقم بتحديد أي مربع وتقديم بطاقة اقتراع فارغة، فإن هذا يسمى تصويتًا أيضًا. يتم تجاهل الأصوات الباطلة والأصوات البيضاء بشكل كامل ولا يمكن لأي حزب استخدامها.

في بلجيكا، هناك طريقتان للتصويت: التصويت الإلكتروني والتصويت الورقي.

التصويت بالوكالة

إذا لم تتمكن من الذهاب إلى مركز الاقتراع في يوم الانتخابات، فيمكنك إعطاء وكالة لناخب آخر حتى يتمكن من التصويت نيابة عنك. هذا الشخص يسمى الوكيل.

ويجب على الوكيل التصويت أولاً في مكتبه. ثم سيقوم بالتصويت في مكتب الموكل.

في يوم التصويت، يجب على الوكيل، لكي يتمكن من ممارسة الوكالة في مركز الاقتراع الخاص بالموكل، أن يكون بحوزته نموذج الوكالة مكتمل وموقع، بالإضافة إلى وثيقة هويته، واستدعاءه الخاص الذي سيحمل الإثبات أنه قام بالتصويت (= ختم مثبت من مركز الاقتراع الخاص به)

من الممكن إعطاء الوكالة لأي ناخب آخر. لا يجوز للناخب أن يحمل سوى وكالة واحدة.

فيما يلي أسباب السماح لناخب آخر بالتصويت نيابة عنك:

- المرض ، العجز ، عدم القدرة على الذهاب إلى مركز الاقتراع أو الانتقال إليه
- أسباب مهنية
- الحرمان من الحرية نتيجة إجراء قضائي
- النشاط المرتبط بمعتقداتك
- الطلاب لأسباب دراسية
- الإقامة المؤقتة في الخارج

يجب إثبات هذا السبب مباشرة على نموذج الوكالة. يجب على العاملين لحسابهم الخاص والناخبين المقيمين في الخارج أيضًا التوقيع على إعلان تحت الشرف.

لتنزيل نموذج الوكالة وإعلان تحت الشرف، :

-https://elections.fgov.be/electeurs-que-faire-en-cas-dindisponibilite-le-jour-du-vote/le-vote-par-procuration

الأحزاب السياسية الرئيسية في والونيا

MR

المشروع الليبرالي مؤسس على الاحترام. احترام خيارات الحياة، الاحترام المتبادل للثقافات، احترام القوانين، احترام حقوق وواجبات كل شخص، احترام البيئة. احترام أيضًا للأشخاص الذين يعيشون يعملون يحبون، وجميعهم لديهم أحلام لتحقيقها.

تقترح حركة الإصلاح، بقوة التزامها الكامل بالمستقبل، بناء الثقة والاختيار الحازم لمجتمع قائم على قيم قوية، منفتح على الآخريين، على العالم وعلى المستقبل.

مثل هذا المشروع الاجتماعي، التعددي والحديث، يضمن احترام حقوق الإنسان، بالمساواة بين المرأة والرجل. يضمن التضامن بين المواطنين وبين الأجيال من خلال ضمان تمويل الضمان الاجتماعي، من خلال إدامة نظام التقاعد الذي يحترم كرامة الإنسان، مع اتخاذ تدابير للحفاظ على البيئة والموارد الطبيعية.

تعمل حركة الإصلاح على تعزيز هذه القيم من خلال اتحاد فيدرالي داخل بلجيكا الفيدرالية، وهي دولة عضو مؤسس وممثل رئيسي في الاتحاد الأوروبي.

هذه القيم الإنسانية والأخلاقية ذات صيغة عالمية. إنها تلهم سياسة خارجية ومساعدة تنموية التي نريد أن نضعها في قلب العولمة. إن العالم المنفتح على الحرية يمثل قوة غير عادية لتحرير النساء والرجال على نطاق الكوكب.

www.mr.be

تعمل حركة الإصلاح على تعزيز هذه القيم من خلال اتحاد فيدرالي داخل بلجيكا الفيدرالية، وهي دولة عضو مؤسس وممثل رئيسي في الاتحاد الأوروبي.

اليوم، أصبح كل شيء سلعة: تضحية بالصحة، العمل، التعليم، البيئة، المشاركة، التضامن الدولي، والسلام من أجل الربح. نريد تغيير الأولويات. اجعل هذا المجتمع يقف على قدميه.

ptb

التصويت لـ PTB في 9 يونيو سيعني اختيار الانفصال. إن الخروج عن السياسات الحالية أمر ضروري. تكاليف المعيشة تنفجر، ولم يعد الكثير من الناس قادرين على تدبير أمورهم، وفي هذه الأثناء، تستمر أقلية صغيرة في الثراء.

يريد PTB الاستجابة على استعجالية الاجتماعية والديمقراطية. إن التصويت لحزب PTB يعني اختيار حزب لن يخون برنامجه أو معاركه أو التزاماته بمجرد انتهاء الانتخابات. يخبر PTB الناس بوضوح: سنكون دائمًا إلى جانبكم

اليوم، أصبح كل شيء سلعة: تضحية بالصحة، العمل، التعليم، البيئة، المشاركة، التضامن الدولي، والسلام من أجل الربح. نريد تغيير الأولويات. اجعل هذا المجتمع يقف على قدميه.

PTB هو حزب يشعر فيه الناس وكأنهم في منزلهم. حزب حيث القيم مثل الإنسانية، التضامن والعدالة تعني حقًا شيئًا ما. حزب ناشط يضم 25 ألف عضو على مستوى كل البلاد. حزب على قدم وساق. حزب لا يدعي أنه يعرف كل شيء، بل حزب مصمم. يقول الأشياء كما هي. من الذي يؤيد القطيعة الحقيقية مع السياسات التي اتبعتها الأحزاب التقليدية على مدى 40 عامًا، مع السياسات التي تسمح للأسواق بأن تقوم بعملها، مع السياسات التي تقدم الهدايا لأصحاب المليارات والشركات المتعددة الجنسيات والتي تجعلنا ندفع الثمن كاملاً، مع الضرائب من المفترض باسم البيئة ولكنها لا تحل بأي حال من الأحوال مشاكل المناخ ...

www.ptb.be

ecolo

أكثر انفتاحًا، أكثر ديمقراطية، أكثر استدامة

يجمع Ecolo أولئك الذين يريدون عالمًا أكثر خضرة، أكثر عدالة وأكثر ديمقراطية.

عالم يتمتع فيه الجميع بفرصة العيش حياة كريمة على كوكب محفوظ. الأمل موجود. الحلول أيضاً!

www.ecolo.be

عالم يتمتع فيه الجميع بفرصة العيش حياة كريمة على كوكب محفوظ. الأمل موجود. الحلول أيضاً!

إن قيم المساواة، الأخوة، التضامن، العدالة والحرية هي أصل كل النضالات التي يقودها الحزب الاشتراكي.

PS

الحزب الاشتراكي PS هو حزب المعارك والقيم. ومن بينها المساواة، التضامن، العدالة الاجتماعية والحرية للجميع. أن تكون اشتراكياً يعني الدفاع عن قيم التقدم هذه في كل مكان ودائمًا.

تأسس الحزب الاشتراكي عام 1885، وهو أصل كل التقدم الاجتماعي الذي جعل من بلجيكا دولة يتمتع فيها كل شخص بالحماية من ضربات القدر. لقد مكّن الحزب الاشتراكي PS بالأمس من تحرير الطبقة العاملة، وهو اليوم يناضل ضد جميع أشكال الظلم، عدم المساواة والتمييز. إن مشاركتها المنتظمة في السلطة تسمح لها بمنع الانحدار الاجتماعي وتحقيق تقدم جديد باستمرار.

إن قيم المساواة، الأخوة، التضامن، العدالة والحرية هي أصل كل النضالات التي يقودها الحزب الاشتراكي. بطبيعة الحال، نحن نكيفها مع المجتمع المعاصر والقضايا الجديدة، لكن قيمنا لا تتغير ولن تتغير أبداً.

www.ps.be

Défi

يُعرّف Défi نفسه بأنه حزب الليبرالي الاجتماعي. نحن بطبيعة الحال نضع أنفسنا في مركز الطيف السياسي ونعتبر أنفسنا تقدميين من حيث القيم. تفترض Défi اقتصاد السوق ولكنها تتصور أن مجتمع القرن الحادي والعشرين مدعوم بشكل متساوٍ بحامل ثلاثي القوائم يكون الاقتصاد الليبرالي واحدًا فقط من مكوناته الثلاثة. وذلك إلى جانب التحول البيئي والعدالة الاجتماعية. وبهذا المنطق، نريد أيضًا أن نكون حزب التحرر والنجاح الاجتماعي.

رؤيتنا

تقدم Défi نموذجًا متماسكًا للمجتمع، يتمحور حول خمسة محاور: خطوط توجيهية قوية في المسائل المؤسسية، لتبسيط وجعل بلجيكا أكثر كفاءة، ومن حيث العلمانية السياسية، لوضع أسس الدولة والعيش معًا باحترام الجميع. نحن نكملها بالتزامات ملموسة لدعم حرية المشاريع وتعزيز الاقتصاد الديناميكي، لجعل العقد الاجتماعي أكثر عدالة، وتحقيق عملنا من أجل المناخ، من خلال اقتراح بيئة عملية، توفيق بين الاقتصاد والبيئة والحريات.

ما هو التحدي؟

إننا لا نملك أي غموض فيما يتعلق بالحكومة العامة، ولكن أيضًا بشأن مكافحة جميع أشكال التمييز، الذي يرتبط ارتباطًا وثيقًا بهذا، والنضال من أجل العلمانية. علمانية تدعو إلى الاحترام، التعايش، التنوع والعيش معًا وتضمن إمكانية تطور الجميع، سواء كانوا مؤمنين أو غير مؤمنين، ضمن مجتمع سلمي.

https://defi.eu

تفترض Défi اقتصاد السوق ولكنها تتصور أن مجتمع القرن الحادي والعشرين مدعوم بشكل متساوٍ بحامل ثلاثي القوائم يكون الاقتصاد الليبرالي واحدًا

إن Engagés يمارسون السياسة بشكل مختلف. إن حركتنا متجذرة في المجتمع المدني، تعزز المشاركة الداخلية وتبث الحياة في نقاش الأفكار والحوار الدائم مع أعضائها وأي مواطن مهتم.

Les Engagés

Les Engagés ليس حزبا سياسيا مثل أي حزب آخر. نحن أكثر من مجرد حزب، فنحن حركة سياسية إيجابية ومدنية وتشاركية.

حركة المواطن

Les Engagés هي حركة مواطن تجسد قيمها وتنفذ مشروعها الاجتماعي من خلال أعمال ملموسة. تدعم الحركة أيضًا المشاركة المدنية لأعضائها وتدعوهم إلى العمل محليًا من خلال تشكيل جمعيات تساهم بشكل إيجابي في تغيير المجتمع. حركتنا تعرف أن الكلمات ليست كافية. يجب الاعمال.

حركة سياسية إيجابية

Les Engagés هي حركة تأخذ جانبًا. بالإضافة إلى أعمالنا المدنية، نقترح عليك دعم رؤية المجتمع، برنامج سياسي يجسده المنتخبون الذين يمثلوننا في مختلف البرلمانات والحكومات. إن نضالناهم السياسية شاهد على التزامنا.

الحركة التشاركية

إن Engagés يمارسون السياسة بشكل مختلف. إن حركتنا متجذرة في المجتمع المدني، تعزز المشاركة الداخلية وتبث الحياة في نقاش الأفكار والحوار الدائم مع أعضائها وأي مواطن مهتم.

www.lesengages.be

NEUTRALITÉ



L'INTERPRÈTE EN MILIEU SOCIAL TRADUIT FIDÈLEMENT L'INTÉGRALITÉ DU MESSAGE, SANS PRENDRE PARTI

CONNAISSANCES LINGUISTIQUES



L'INTERPRÈTE EN MILIEU SOCIAL A UNE EXCELLENTE MAÎTRISE DU FRANÇAIS ET DE SA LANGUE MATERNELLE

POURQUOI FAIRE APPEL À UN INTERPRÈTE PROFESSIONNEL ?

SECRET PROFESSIONNEL



L'INTERPRÈTE EN MILIEU SOCIAL RESPECTE LA CONFIDENTIALITÉ DE L'ENTRETIEN

INTERPRÈTES CERTIFIÉS



LES INTERPRÈTES EN MILIEU SOCIAL DU SETIS WALLON POSSEDENT UN CERTIFICAT UNIVERSITAIRE*

LE SETIS WALLON : INTERPRÉTARIAT EN MILIEU SOCIAL



SeTIS wallon Asbl -
Service de traduction et d'interprétariat
en milieu social wallon

info@setisw.be
www.setisw.com



Une équipe de 40 professionnels pour plus de 25 nationalités.

La preuve au quotidien que la diversité et l'interculturalité sont des plus-values au service de l'inclusion sociale.

L'interculturalité n'est ni un problème, ni une utopie, c'est un projet de société !

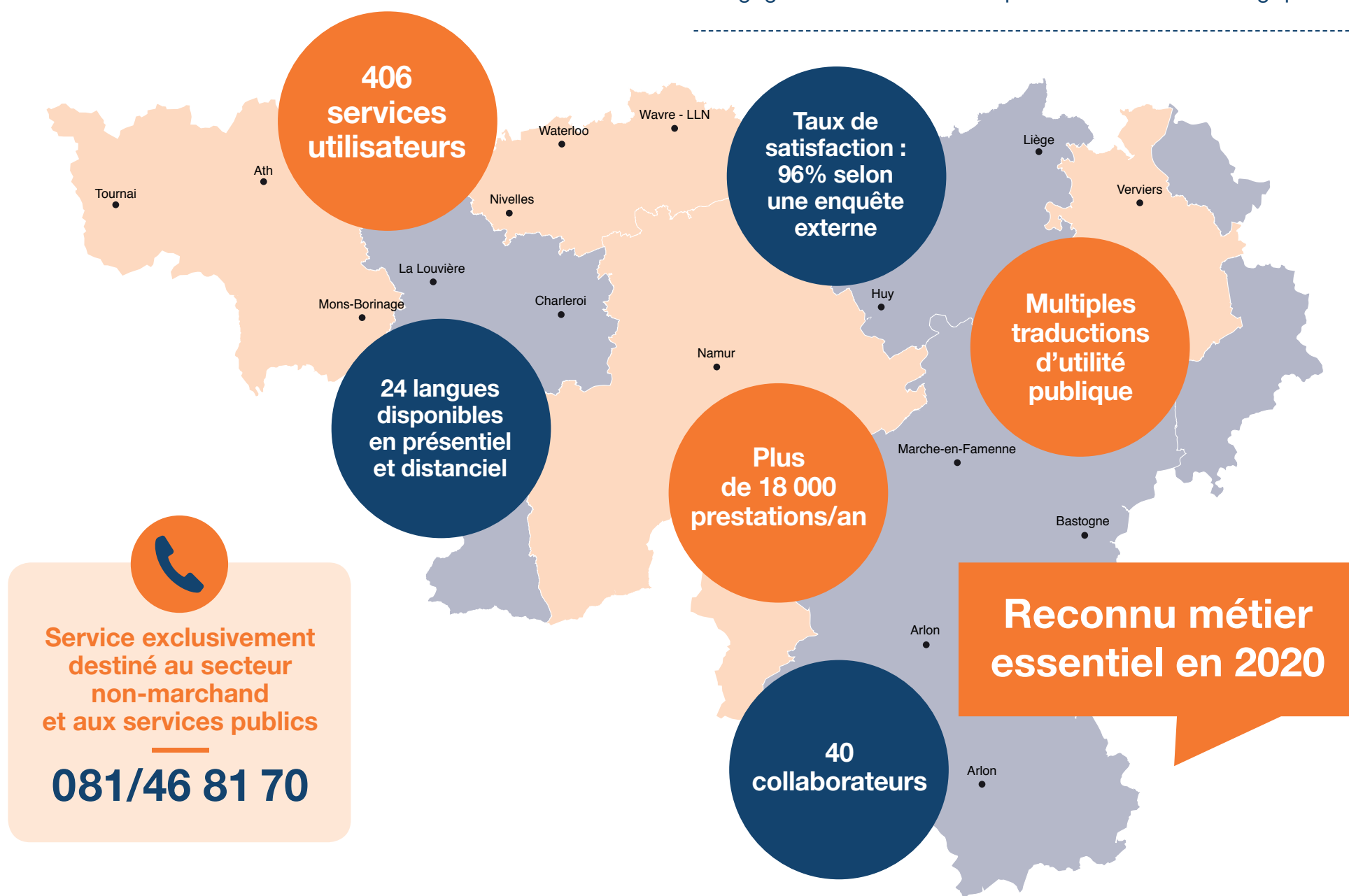
L'interprétariat social : l'intelligence humaine au service de l'intégration.

Seul service d'interprétariat en milieu social

- agréé en Région wallonne
- disponible en présentiel sur tout le territoire wallon
- disposant d'interprètes engagés à durée indéterminée
- proposant des tarifs sociaux

Des interprètes

- certifiés de l'université de Mons / formation continue
- testés et formés en français
- engagés contractuellement par une charte déontologique



INFOS ET COORDONNÉES DE NOS PARTENAIRES

Les 8 Centres Régionaux d'Intégration de Wallonie :

CAI - Asbl Centre d'Action Interculturelle de la Province de Namur
info@cainamur.be
www.cainamur.be



CeRAIC - Asbl Centre Régional d'Action Interculturelle de la Région du Centre
ceraic@skynet.be
www.ceraic.be



CRIC - Asbl Centre Régional d'Intégration de Charleroi
info@criccharleroi.be
www.criccharleroi.be



CIMB - Asbl Centre Interculturel de Mons-Borinage
cimb@skynet.be
www.cimb.be



CRIPSEL - Asbl Centre Régional d'Intégration pour les Personnes Etrangères ou d'origine étrangère de Liège
secretariat@cripel.be
www.cripel.be



CRILUX - Asbl Centre Régional d'Intégration de la province de Luxembourg
info@crilux.be
www.crilux.be



CRIBW - Asbl Centre Régional d'Intégration du Brabant Wallon
info@cribw.be info@cribw.be
www.cribw.be



CRVI - Asbl Centre Régional de Verviers pour l'Intégration
perso@crvi.be
www.crvi.be



Notre partenaire :

Crésam - Centre de Référence en Santé Mentale
cresam@cresam.be
www.cresam.be



> Éditeur responsable et Directeur : Daniel Martin, 13-15 Blvd de Merckem 5000 Namur
> Comité de rédaction : SeTIS wallon
> Graphiste : Olagil
> Imprimeur : remy-roto s.a.
> Tirage : 25.000 exemplaires Copyright

© 2024 SeTIS wallon • all rights reserved
Ne pas jeter sur la voie publique

Avec le soutien de



Cofinancé par l'Union européenne



Wallonie